



Υπηρεσία Τύπου και
Πληροφόρησης

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 23/12
Λουξεμβούργο, 13 Μαρτίου 2012

Απόφαση στην υπόθεση C-380/09 P
Melli Bank plc / Συμβουλίου

Επιβεβαιώνεται η απόφαση του Συμβουλίου για τη δέσμευση των κεφαλαίων της Melli Bank

Το Δικαστήριο απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως κατά της αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου με την οποία επιβεβαιώθηκε η εγγραφή της εν λόγω βρετανικής θυγατρικής της Melli Bank Iran στον κατάλογο των οντοτήτων που μετέχουν στη διάδοση πυρηνικών όπλων

Η Melli Bank είναι βρετανική ανώνυμη εταιρία, η οποία έχει εγκριθεί και υπάγεται στη Financial Services Authority (αρχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο Ηνωμένο Βασίλειο). Ανήκει πλήρως στην Bank Melli Iran (BMI), η οποία είναι ιρανική τράπεζα ελεγχόμενη από το ιρανικό κράτος.

Το Συμβούλιο, για να θέσει σε εφαρμογή ψήφισμα του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ στο πλαίσιο των μέτρων που λαμβάνει κατά του Ιράν για να εμποδίσει τη διάδοση πυρηνικών όπλων, εξέδωσε, το 2007, κανονισμό¹ προβλέποντα τη δέσμευση των κεφαλαίων των οντοτήτων που προσδιορίζει το Συμβούλιο Ασφαλείας και των οντοτήτων που αναγνωρίζει το Συμβούλιο της ΕΕ ότι μετέχουν στη διάδοση πυρηνικών όπλων, καθώς και τη δέσμευση των κεφαλαίων των οντοτήτων που τελούν υπό την κατοχή ή τον έλεγχό τους. Οι οικείες οντότητες απαριθμούνται σε κατάλογο παραρτήματος του κανονισμού αυτού.

Στις 23 Ιουνίου 2008, το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση² σύμφωνα με την οποία η BMI και οι θυγατρικές της, περιλαμβανομένης της Melli Bank, εγγράφησαν στον κατάλογο αυτό με συνέπεια να δεσμευθούν τα κεφάλαιά τους. Το Συμβούλιο δήλωσε ότι η BMI «παρέχει ή προσπαθεί να παρέχει οικονομική στήριξη σε εταιρίες οι οποίες μετέχουν στα πυρηνικά και πυραυλικά προγράμματα του Ιράν ή αγοράζουν προϊόντα που προορίζονται για τα προγράμματα αυτά» και «διευκολύνει τις ευαίσθητες δραστηριότητες του Ιράν».

Η Melli Bank άσκησε προσφυγή ακυρώσεως κατά της αποφάσεως αυτής ενώπιον του Πρωτοδικείου [νυν Γενικού Δικαστηρίου].

Με απόφαση της 19ης Ιουλίου 2009³, το Πρωτοδικείο απέρριψε την προσφυγή αυτή, επιβεβαιώνοντας την απόφαση περί δεσμεύσεως των κεφαλαίων.

Στη συνέχεια, η Melli Bank υπέβαλε την παρούσα αίτηση αναιρέσεως κατά της αποφάσεως αυτής του Πρωτοδικείου.

Με τη σημερινή απόφασή του, το Δικαστήριο απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως, κρίνοντας ότι το Πρωτοδικείο δεν υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο δυνάμενη να έχει ως συνέπεια την αναίρεση της αποφάσεώς του.

Επομένως, το Δικαστήριο κρίνει, κατ' αρχάς, ότι το Πρωτοδικείο δεν υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο κρίνοντας ότι το δίκαιο της Ένωσης επιβάλλει στο Συμβούλιο να δεσμεύει τα κεφάλαια οντότητας «η οποία τελεί υπό την κατοχή ή τον έλεγχο» οντότητας η οποία έχει αναγνωρισθεί ότι

¹ Κανονισμός (ΕΚ) 423/2007 του Συμβουλίου, της 19ης Απριλίου 2007, σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ L 103, σ. 1).

² Απόφαση 2008/475/ΕΚ, περί εφαρμογής του άρθρου 7, παράγραφος 2, του κανονισμού 423/2007 (ΕΕ L 163, σ. 29).

³ Απόφαση της 9ης Ιουλίου 2009, συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-246/08 και T-332/08, Melli Bank κατά Συμβουλίου, βλ. επίσης το [ΑΤ αριθ. 63/09](#) (στην αγγλική).

μετέχει στη διάδοση πυρηνικών όπλων. Συνεπώς, η δέσμευση των κεφαλαίων της Melli Bank –η οποία ανήκει κατά 100 % στην BMI, που έχει αναγνωρισθεί ότι μετέχει στη διάδοση πυρηνικών όπλων– δεν χρειάζεται να αιτιολογηθεί από το γεγονός ότι η ίδια η Melli Bank μετέχει στη διάδοση αυτή.

Στη συνέχεια, κατά το Δικαστήριο, ορθώς το Πρωτοδικείο έκρινε ότι η δέσμευση των κεφαλαίων της Melli Bank συνάδει προς την αρχή της αναλογικότητας, καθόσον είναι πρόσφορη και αναγκαία για την υλοποίηση του θεμιτού σκοπού διατηρήσεως της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας. Επομένως, όταν δεσμεύονται τα κεφάλαια οντότητας που έχει αναγνωρισθεί ότι μετέχει στη διάδοση πυρηνικών όπλων, υφίσταται ο μη αμελητέος κίνδυνος η οντότητα αυτή να ασκήσει πίεση στις οντότητες που κατέχει ή ελέγχει να καταστρατηγήσουν το αποτέλεσμα των μέτρων που την αφορούν. Υπό τις συνθήκες αυτές, η δέσμευση κεφαλαίων των οντοτήτων που τελούν υπό την κατοχή ή τον έλεγχο οντότητας μετέχουσας στη διάδοση πυρηνικών όπλων είναι αναγκαία και πρόσφορη για τη διασφάλιση της αποτελεσματικότητας των ληφθέντων κατά της εν λόγω οντότητας μέτρων και προς αποτροπή της καταστρατηγήσεώς τους.

Το Δικαστήριο επιβεβαιώνει επίσης την κρίση του Πρωτοδικείου ότι δεν υφίστανται εναλλακτικά μέτρα πρόσφορα προς επίτευξη του ίδιου σκοπού.

Ομοίως, δεδομένης της πρωταρχικής σημασίας της διατηρήσεως της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας, οι περιορισμοί της ελευθερίας ασκήσεως οικονομικής δραστηριότητας, καθώς και του δικαιώματος ιδιοκτήτριας τραπεζικού ιδρύματος, που προκλήθηκαν από τα μέτρα δεσμεύσεως κεφαλαίων, δεν είναι δυσανάλογα σε σχέση με τους επιδιωκόμενους σκοπούς.

Επιπλέον, το Δικαστήριο κρίνει ότι το Πρωτοδικείο δεν υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο κρίνοντας ότι η αιτιολογία της προσβαλλομένης αποφάσεως είναι επαρκής από απόψεως του δικαίου της Ένωσης.

Κατά συνέπεια, απορρίπτεται η αίτηση αναιρέσεως της Melli Bank.

ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ: Το Δικαστήριο μπορεί να επιληφθεί αιτήσεως αναιρέσεως, η οποία περιορίζεται σε νομικά ζητήματα, κατά αποφάσεως ή διατάξεως του Γενικού Δικαστηρίου. Καταρχήν, η άσκηση αναιρέσεως δεν έχει ανασταλτικό αποτέλεσμα. Εάν είναι παραδεκτή και βάσιμη, το Δικαστήριο αναιρεί την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου. Στην περίπτωση που η υπόθεση είναι ώριμη προς εκδίκαση, το Δικαστήριο μπορεί να αποφανθεί το ίδιο οριστικά επί της διαφοράς. Σε αντίθετη περίπτωση, αναπέμπει την υπόθεση στο Γενικό Δικαστήριο, το οποίο δεσμεύεται από την απόφαση που εξέδωσε το Δικαστήριο στο πλαίσιο της αιτήσεως αναιρέσεως.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.

Το [πλήρες κείμενο](#) της αποφάσεως είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσιεύσεώς της

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδα ☎ (+352) 4303 2582

Στιγμιότυπα από τη δημοσίευση της αποφάσεως διατίθενται από το "[Europe by Satellite](#)" 📡 (+32) 2 2964106